

NEU BỆNH HO



LÀM ĐAU RÚT NGŨC...

Trong những cơn đau nhức... Sirop de Vosges Cazé

Sirop de Vosges Cazé

Phân phối tại các hiệu thuốc... Cazé Pharmacie

VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF

Du Docteur RIF... Vé-sanh TỬU của Lương y RIF chế ra



Thảo dược... Các cơn liệt nhược... Depôt Pharmacie

PHIQUANG-CÁO

TRƯỜNG HỌC XE-HƠI... Học máy xe nhỏ... 95 bis, Rue Lagrange

KHI GẦN CỐT

Chỉ cần vài viên... IMPRIMERIE de L'UNION NGUYỄN VĂN CỬ

VE VIỆC TÀI CHÍNH

GIÁ BẠC... Ngày 21 Anli 1933... MÈ CỐC

Khuyến Nam

Tôi cầu đương làm những... NGUYỄN-V. ĐUP

Muốn bán

Một cái nhà đất... Bà Nguyễn-V. ĐUP

Hội Canh-nông Tỉnh Gia-dịnh

CÁC CHỨC VỤ: Hội trưởng, Phó hội trưởng, Thư ký

Hội Canh-Nông Tỉnh Gia-Liêu

CÁC CHỨC VỤ: Hội trưởng, Phó hội trưởng, Thư ký

TÂN-ÁI TÂN-ÁI

Con đẻ rất lớn!... Một mẻ quốc-vân

Muốn bán

Một cái xe-hơi Fiat... Một mẻ quốc-vân

Muốn bán

Một cái xe-hơi Fiat... Một mẻ quốc-vân

Đánh tên hậu thố

Ông Nguyễn-V. ĐUP... Ông Nguyễn-V. ĐUP

Ông Nguyễn-V. ĐUP... Ông Nguyễn-V. ĐUP

Ông Nguyễn-V. ĐUP... Ông Nguyễn-V. ĐUP

Ông Nguyễn-V. ĐUP... Ông Nguyễn-V. ĐUP

Ông Nguyễn-V. ĐUP... Ông Nguyễn-V. ĐUP

Ông Nguyễn-V. ĐUP... Ông Nguyễn-V. ĐUP

Ông Nguyễn-V. ĐUP... Ông Nguyễn-V. ĐUP

Ông Nguyễn-V. ĐUP... Ông Nguyễn-V. ĐUP

Ông Nguyễn-V. ĐUP... Ông Nguyễn-V. ĐUP

Ông Nguyễn-V. ĐUP... Ông Nguyễn-V. ĐUP

Ông Nguyễn-V. ĐUP... Ông Nguyễn-V. ĐUP

Ông Nguyễn-V. ĐUP... Ông Nguyễn-V. ĐUP

Ông Nguyễn-V. ĐUP... Ông Nguyễn-V. ĐUP

Ông Nguyễn-V. ĐUP... Ông Nguyễn-V. ĐUP

Ông Nguyễn-V. ĐUP... Ông Nguyễn-V. ĐUP

Ông Nguyễn-V. ĐUP... Ông Nguyễn-V. ĐUP

Ông Nguyễn-V. ĐUP... Ông Nguyễn-V. ĐUP

Ông Nguyễn-V. ĐUP... Ông Nguyễn-V. ĐUP

Ông Nguyễn-V. ĐUP... Ông Nguyễn-V. ĐUP

TỪ NAM CHI ĐÀ



Ông Nguyễn-V. ĐUP... Ông Nguyễn-V. ĐUP

Ông Nguyễn-V. ĐUP... Ông Nguyễn-V. ĐUP

Ông Nguyễn-V. ĐUP... Ông Nguyễn-V. ĐUP

Ông Nguyễn-V. ĐUP... Ông Nguyễn-V. ĐUP

Ông Nguyễn-V. ĐUP... Ông Nguyễn-V. ĐUP

Ông Nguyễn-V. ĐUP... Ông Nguyễn-V. ĐUP

Ông Nguyễn-V. ĐUP... Ông Nguyễn-V. ĐUP

Ông Nguyễn-V. ĐUP... Ông Nguyễn-V. ĐUP

Ông Nguyễn-V. ĐUP... Ông Nguyễn-V. ĐUP

Ông Nguyễn-V. ĐUP... Ông Nguyễn-V. ĐUP

Ông Nguyễn-V. ĐUP... Ông Nguyễn-V. ĐUP

Ông Nguyễn-V. ĐUP... Ông Nguyễn-V. ĐUP

Ông Nguyễn-V. ĐUP... Ông Nguyễn-V. ĐUP

Ông Nguyễn-V. ĐUP... Ông Nguyễn-V. ĐUP

Ông Nguyễn-V. ĐUP... Ông Nguyễn-V. ĐUP

WORLD

Vertical text on the far right edge of the page.

萬應二天油

Đầu này ông... 萬應佛丹

萬應佛丹

Thước này... 萬應佛丹

Qui n

Muon muan ve binh thiet... Qui n

Qui n

Muon muan ve binh thiet... Qui n

PHOI YEU

PHOI YEU... PULMONIA



Modern Laboratoire de prothese dentaire
LAM-QUANG-SI DENTISTE
Phòng trồng răng chuyên môn trị đau răng.
Số 72, Rue Vannier (Cho-chi) SAIGON.

NHƯ-VÂN NỮ-LUU HỌC-BUỒNG
-- CANTHO --
(Trường tự thực con gái dạy Văn-học và Nữ-công)
Sứ thần trường đứng giữ nhà
Sứ thần dạy cho học-sinh môn Toán.
Thêm thầy Nữ-công mới

Tiền trường:		
Nữ công	44.00	1.100
Lớp nhũn	18.00	8.000
• Nhũn	14.00	7.500
• Nhũn	13.00	6.500
• Nhũn	12.00	6.000
• Nhũn	12.00	6.000

Ngày tựu trường: 8 AOUT, 1933

Qui ông về nào có con em muốn cho học học viết thư cho:

Madame HUUH-HOOC-NHÂN,
Fondatrice de l'Institution Nhu-Vân
à Cantho.



LUX JEUNES MÈRES

Plus précieuse à l'égard du sang mère, il faut lui donner un lait riche en vitamines...
PHOSCAO
Le plus parfait régulateur des fonctions digestives.

CHU' TON'
Chế độ ăn uống...
PASTILLES VALDA
Bột gạo trắng...
VALDA

HỘI CÁC PHỤ HUYNH HỌC SINH
To khi người Pháp sang học...
Lycée libre Hong-Bang
Tuyển sinh...
Số 1, Rue de l'Indochine...
TU 1^{er} AOUT 1933

TRẦN-AN-NINH
-- TRẢNG-SU CỎ-VÂN --
mở Phòng văn tại Saigon đường Lagandière số nhà 95 binh
Và có lãnh làm đơn từ...
LẤY TIỀN CÔNG THẬT RẺ

PHOSCAO
Le plus parfait régulateur des fonctions digestives...
BỘT PHOSCAO
Có trữ bán khắp mọi nơi

Ta phải chọn ngày cải bệnh...
BỆNH HO - SỞ-MŨI
HO NANG SƯNG CƯỜNG PHỔI
THUỐC VIÊN BRONCODYL

Enseignement Franco-Indochinois		Enseignement français	
1 - Cycle Primaire		1 - classes Élémentaires	
a Cours Préparatoire	15.25	a) Classe de Sixième	
b) 1 ^{re} Année	1.50	b) 5 ^e Classe	
c) 2 ^e Année	2.00	c) 4 ^e Classe	
d) Supérieur	2.50	d) 3 ^e Classe	
2 - Cycle Primaire Supérieur		2 - Classes dites de grammaire	
franco indochinois		du Cycle secondaire français	
a. Cours de 1 ^{re} année	15.50	a) Classe de Sixième	
b) 2 ^e Année	6.50	b) 5 ^e Classe	
c) 3 ^e Année	6.50	c) 4 ^e Classe	
d) 4 ^e Année	7.50	d) 3 ^e Classe	
3 - Cycle secondaire de l'Enseignement local		3 - Classes d'Humanités	
a) 1 ^{re} Année	158.12	a) Classe de Seconde	
b) 2 ^e Année	16.12	b) 1 ^{re} Année	
c) 3 ^e Année	173.155	c) Philosophie ou Mathématique	

WATSON'S PINK PILLS
CARTON DE NATURE ET DE VÉRITÉ
\$30

SÁCH RẤT CẦN ÍCH
cho thầy giáo & dạy trẻ em đọc
và cho trẻ em để học tiếng Pháp
của Ông A. CHAMBON
viên chức ở Học-binh ở Nam-Kỳ soạn
IMP. HÉRIE DE L'UNION NGUYỄN-AN-CỬ

BỆNH RUN
chất quyết trẻ em...
Tenifuge Français
củ quả quế...
LEONARD

CHỖ ỨNG DỤNG
M. B. Niên học 1933-34 sẽ bắt đầu vào ngày 1^{er} Septembree hội 7 giờ sáng.

Có bán tại nhà in Union NGUYỄN-AN-CỬ
37, Rue Lucien Mossard - SAIGON

CÓ BAN TẠI
IMP. HÉRIE DE L'UNION NGUYỄN-AN-CỬ
37, Rue Lucien Mossard SAIGON

LIÊN KẾT
Liên lạc các bạn...

THÂN-KHỐC TƯƠNG-QUAN
VO-phi-Long
XII
Mô que từ, Móc-ninh-Hiệp từ bất...
Tiếp theo

VO-phi-Long mỗi mỗi về ở tại của Trùng-tang làm đến có...
Vô-phi-Long
đảm coi tình hình. Thân-tiền...
Vô-phi-Long em mà nói:
...
Vô-phi-Long em mà nói:
...
Vô-phi-Long em mà nói:
...
Vô-phi-Long em mà nói:
...
Vô-phi-Long em mà nói:
...

IMPRIMERIE DE LUC-TINH YAN VU
Directeur-Propriétaire: NGUYỄN-VĂN-THIỆT.
37, Rue Lucien Mossard, - SAIGON

TIRAGE: 5000 EXEMPLAIRES
Le Gérant LAM-VAN-NQU.

24/22
22 août - 37

NƯỚC MẠCH SUCI LANGSA HIỆU

VICHY CÉLESTINS

UỐNG TRỞ LÀNH CÁC CHỨNG:
Nhờ xương cốt, bình huyết, đau nhức
gân, đầu, lưng, cơn co, đau tức

CÁC VỊ SÁNG HIỆU VICHY-ÉTAT

Diêm vị rất lấy trong nước mạch
chứ ra để pha ăn ra nước uống
thần vị tươi mát, khi ăn với
thức thức uống

SEL VICHY-ÉTAT
PASTILLES VICHY-ÉTAT
COMPRIMÉS VICHY-ÉTAT

Diệp của mỗi người làm ra
nước mạch rất đủ, uống
chưa bao giờ thiếu

CƠ CHỨC: LÂM BỒ GIÁ MẠI, MẬT CHỨC



GÂY MÔN

Thuật
SIROP de DESCHIENS

Thuật huyết lệ

Hội Vạn-Quốc Tiết-Kiệm

HỘI HIỆP ĐỒNG NÁT DANH PHÁP
Dưới quyền kiểm soát của Chính phủ Đông Pháp.

Vốn 1.000.000 lượng (Thượng-Hải)
và 8.000.000 phát lạng đã để g iải cả
QUẢNG-LÝ CỘI ĐÔNG-PHÁP : SAIGON 86, đường Chaigneau
Chi ngành ở tại Hanoi 88 Ngã 19 Francis Garnier.

Muốn dự để
Lập từ bốn
Muốn số sáng vốn
cho con cái lúc đời bạn
Muốn để dành tiền cho con trẻ ăn học

Tại hễ mua sẽ của HỘI VẠN-QUỐC TIẾT-KIỆM:
Và 1.000 đồng — trả mỗi tháng 8 đồng.
Và 500 đồng — trả mỗi tháng 4 đồng.
Và 250 đồng — trả mỗi tháng 2 đồng.

Đặng dự vào.
1°— Cuộc số hồi vốn lại mỗi tháng 1% từ
tháng đầu.
2°— Cuộc chia 1/3 tiền lời của Hội, sau khi
đóng đúng 2 năm.

Hội cần đông nhiều người chắc chắn và từ thế đang làm
quảng lý những nơi mà hội chưa có người thay mặt



Si vous voulez
vous joindre à une bonne
réclamation, de Gravures pour l'illustration de
livres, de dessin, de lettres
Pour démontrer commercialement
peintures artistiques,
l'huile, au poudre & à
la gouache etc...

Addresser pour

L'imprimerie de UNION
NGUYEN-VAN-CHA
57 rue de la République
SAIGON

CHÍNH NẠO HƯA THÈ HÀ TỬN LÊN
MÀ SỮA KINH ĐÚ CHO NƠ ĐÚNG
THI PHAI CHƠ NƠ AN BỢT SỬA

NESTLE



H ÒU
CON-CHIM

là một thứ vật thực lành, bổ và dễ tiêu hóa

Hãy NESTLE đã đưng Méc-Marion có cách dạy
nuôi dưỡng con nít bằng cách cho uống sữa của bác sĩ Việt, và
tại Bà qui có muốn đông tin hỏi lại hãng sẽ giới thiệu.

BANQUE DE L'INDOCHINE

PRIVILEGE FONDEE EN 1878

Ngũ tại Hanoi
129, 130, 131, 132
Rue de la République
145, 146, 147, 148

SIÈGE SOCIAL
86 Rue Beaumarchais
PARIS

Adresse Télégraphique INDOCHINE

SUCCURSALES & AGENCES

CHINE	INDOCHINE	AUTRES SIÈGES
CANTON	SAIGON	BANQUE
FORT-BAYARD	PAITANG	BANGKOK
HANKOU	CANTON	DJIBOUTI
HONGKONG	HAI PHONG	NOUMEA
KONGTZE	HANOI	PAPEETE
PEKIN	THANH-HUA	PONDICHERY
SHANGHAI	HUE	TOURANE
TIENTSIN	NAKDIAH	VINH
YUNNANFOU	PNOMPENH	
	QUINHO	
	TOURANE	
	VINH	
		SINGAPORE

Correspondants dans le monde entier
Toute leurs Opérations de Banque

SUCCURSALE DE SAIGON — QUAI DE BELGIQUE
Lecteur de Caffres Paris



bière LADUE

TÍEU ĐỘC	PHÁT HẢN
TRUYỀN BỆNH NGUYỄN	HÀC LAO TRUYỀN
TA LOG	
Máu tả bằng thuốc	
SAN-SỜ-PA-RAY	
PA-RI-DI-EN-NỜ	
(Salseparille Parisienne)	
Thuốc chuyên môn rất công-hiệu đã chữa bệnh ngoài da	
Bán tại khắp các hãng bán-ghé tây	Bán buôn tại số nhà 4, rue Vivienne PARIS
THANH LƯƠNG	

Ồ KHU SỨC-KHỎE NGĂN-TRỞ TA LÀM VIỆC



Trong phải mình thiếu lòng sôi
sục, lạc việc để làm trọn việc
của đời hàng ngày. Nhưng vì
chết mòn làm cho ta khó chịu
mệt mỏi, buồn, bực, bầm và
khó lòng làm cho mình bực tức
thoải chí. Thỉnh thoảng ta ngắm
mặt của mình.

KÉO-THUỐC WYBERT,
mô làm cho khỏi khát, mồm
nước dịu ngọt và chữa khỏi
các bệnh đau cổ



WYBERT

KÉO-THUỐC WYBERT
bán tại các hãng bán ghé tây,
mỗi hộp có hơn 300 viên



Elixir tonique ANTIGLAIREUX du D^r GUILLIÉ

LÀ THUỐC BỔ MỸ-TUẦN ĐỂ NHÌ TĂNG TỪ MỘT TRĂM
năm nay (từ năm 1812) để trị các bệnh do

Mật uế và Đờm dãi
sinh ra, nghĩa là
các bệnh ở Gan, ở Dạ dày, (hao tử) ở ruột, ở
tim, các bệnh động huyết, bệnh ngả nước,
Sốt, Tê-thấp.

Phải nhớ kỹ tên là
G. ROCHER, Báo chế chuyên môn
PARIS, 82, Rue de Grenelle
Báo ở các hiệu thuốc

SANTAL MIDY

PHAI CỎI CHỨNG ĐỒ GIA MẠO
HÃY NÀI CÁI KÝ TÊN : MIDY



SANTAL MIDY

(Sân-tan Mi-ty)

Thuốc này hiện và tinh hảo để trị bệnh đau lậu, mới
củ gi đều thần hiệu, (không có dùng thuốc Copahu và
không cần thuốc).

Mỗi hoàn bọc đều có dòng hiệu MIDY.

Buôn bán lần số 8, Đường Vivienne, Paris.
Trong này như Thuốc.